

**GESETZESTECHNISCHE  
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA  
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA  
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)  
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK  
Chancellerie fédérale ChF  
Cancelleria federale CaF  
Chanzlia federala ChF

# Indice

<b>Regole generali</b>	<b>3</b>
<b>Indice</b>	<b>4</b>

# 1 Regole generali

- 30 Nella parte introduttiva di un atto normativo (spesso intitolata «Disposizioni generali») figurano tra l'altro le disposizioni concernenti:
- lo scopo e l'oggetto dell'atto;
  - il campo d'applicazione personale, materiale e territoriale;
  - il rapporto con altri atti del diritto interno (cfr. ad es.: [RU\\_2006\\_2319](#), art. 4) e con il diritto internazionale (cfr. ad es.: [RU\\_2007\\_5437](#), art. 2 cpv. 2 e 3);
  - la definizione di termini impiegati in tutto l'atto (definizioni legali).

# Indice

## - 0 -

030 3

## - C -

campo d'applicazione di un atto normativo (ubicazione dell'articolo su) 3

## - D -

disposizioni generali 3

## - O -

oggetto di un atto normativo 3

## - P -

parte introduttiva 3

## - S -

scopo di un atto normativo 3